

宋词传播方式研究



武
汉
大
学
学
术
丛
书

Wuhan University

Academic Library

谭新红 著



WUHAN UNIVERSITY PRESS
武汉大学出版社

「211工程」重点建设项目之子课题成果



宋词传播方式研究

武
汉
大
学
学
术
丛
书

Academic Library

Wuhan University

谭新红 著



WUHAN UNIVERSITY PRESS
武汉大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

宋词传播方式研究/谭新红著. —武汉: 武汉大学出版社, 2010. 11
武汉大学学术丛书
ISBN 978-7-307-08257-1

I. 宋… II. 谭… III. 宋词—文学研究 IV. I207.23

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 201969 号

责任编辑:李 琼 责任校对:刘 欣 版式设计:支 笛

出版发行: 武汉大学出版社 (430072 武昌 珞珈山)
(电子邮件: cbs22@whu.edu.cn 网址: www.wdp.com.cn)

印刷: 武汉中远印务有限公司

开本: 720 × 1000 1/16 印张: 23.75 字数: 334 千字 插页: 3

版次: 2010 年 11 月第 1 版 2010 年 11 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-307-08257-1/I · 415 定价: 52.00 元

版权所有, 不得翻印; 凡购我社的图书, 如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请与当地图书销售部门联系调换。

序

新红博士第一本学术专著《清词话考述》，2008 年入选《武汉大学学术丛书》，已由武汉大学出版社出版。他的第二本专著《宋词传播方式研究》，2009 年又通过了《武汉大学学术丛书》的评审，即将出版。一人连中二元，这在《武汉大学学术丛书》出版史上是不多见的。《武汉大学学术丛书》有着严格的评审程序，对著作的学术质量要求很高。新红的两部著作都获编审委员会审查通过，表明其学术质量已获得评审专家的认可。

新红此书的写作缘起，跟我有些关系。新红读博士期间，主要研究清人词话，2002 年毕业来武汉大学工作以后，他希望学术视野能有所拓展，将研究范围从有清扩展至两宋，将研究方法从文献整理和实证研究延伸到理论阐释。正好 2003 年武汉大学启动“211 工程”二期项目，我承乏主持子项目《中国文学传播与接受研究》，其中《宋代文学传播方式研究》由我本人承担。当时新红赴新疆支教，来不及申报项目，待他完成支教回校后，我将“宋代文学传播方式研究”的宋词传播方式研究交由他来做。做现成的课题，表面看起来容易——课题写作的思路和框架已有初步的规划

和设想，用不着另起炉灶，但实际上难度更大。因为，有些问题，我已先期写了几篇专题论文，如宋词的口头传播、宋代文学的单篇传播、书册传播等，新红再写，就需要避开我的思路，另找切入的角度，还得重新搜罗新的文献资料，这无疑增加了难度。但新红迎难而上，不仅很快就拿出了一篇篇扎实的专题论文，而且在研究思路和方法上，大大超越了我原先拟定的框架和路数。

比如，在宋词的口头传播方面，我关注的主要是歌妓演唱，因为宋人不太重视男声演唱，所以我对于男声演唱没有特别留意，而新红用具体的史料，证明宋代不仅有男声歌唱，而且有专业的男性歌唱家唱词，业余唱词的男士更有人在。宋词的演唱，并非都是语娇声颤的女声，也有雄壮高亢的男声。单篇传播中的艺术媒介传播，也是新红首次提出来的。宋词的题画、题扇、题屏，是常见的现象，我平时读宋人野史笔记，也常见相关记载，却没有从传播的角度去深度思考，而新红却将这些现象概括提升为“艺术媒介”的传播，很有启发。其实，音乐、绘画等艺术形式，作为一种特殊的传播媒介，不只是传播词作而已，也同样传播诗文。过去谈诗与画，基本上是从创作的角度论述之，而很少从传播的角度去考量诗与画的关系。画写诗意（如北宋李公麟《阳关图》写王维《送元二使安西》诗意）、画中题诗，都有传播诗歌的功能和效应。这方面的问题颇值得深入探讨。词话和词籍序跋的传播功能，私人藏书、驿递制度与宋词传播的关系，也都是新红的创获。宋代的私人藏书兴盛，今人对此专题研究的论著亦复不少，但阐述私人藏书对宋词传播影响的，尚不多见，新红也许是第一人。从文学的立场考察唐宋驿递制度的，湖南科技大学李德辉博士已着先鞭，他在2008年就出版有《唐宋时期馆驿制度及其与文学之关系研究》一书，多角度地探讨了唐宋馆驿制度与唐宋文学创作的关系。从传播的角度探讨宋代驿递制度对宋词传播的影响，则是新红的新思路。与宋词售卖传播相关的宋代图书市场和图书价格，我在十几年前曾写过一篇短文做过简略的描述，新红则层楼更上，在《全宋文》中搜罗出许多鲜为人知的史料，对宋代的书业贸易和图书价格作了详实的有深度的考察，读来令人信服。仅就以上几个方面而言，新

红此书已将宋词传播方式的研究扎扎实实地向前推进了一大步。

在新红之前，苏州大学钱锡生博士已出版《唐宋词传播方式研究》（复旦大学出版社 2009 年版）一书，重点考察了歌舞、吟诵、手写、题壁、石刻和书籍等六种唐宋词的传播方式和途径，比较深入地分析了这些传播方式的功能和特点。新红此著虽晚出，但特色自不可掩。两本书各有胜处，可以互补。合而观之，可获致对唐宋词传播方式更完整的认识 and 了解。

虽然唐宋词传播方式的研究已有了两本专著，但仍有拓展的空间。钱著和谭著，关注的都是唐宋时期词的传播方式，元明清以来，词的传播方式有哪些新的变化？传播方式的变化给词体的发展变异带来哪些影响？唐宋词的传播，不仅是在过去时态中传播，也在现在时态中传播。当下唐宋词的传播，跟古代相比，又有哪些变化？怎样传播，才能更好地适应当下文化发展的多元需求？类似这些问题，需要我们去探索。研究古代文学传播，不能把自我封闭在古代，还应该关注当代。我希望新红今后在这方面也能有所创获。

是为序。

王兆鹏

2010 年 9 月 6 日

目 录

绪 论	1
一、研究基础	2
二、研究思路	4
三、研究方法	7
四、一点说明	8
第一章 宋词口头传播	9
第一节 歌妓表演	10
一、歌妓众多,演唱繁忙	12
二、曲调选择及演唱方式	20
三、歌妓唱词对宋词创作和传播的影响	34
第二节 宋词传播中的男声演唱	39
第三节 诵读	49
一、诵读的原因	50
二、诵读主体及诵读对象	53
三、诵读场合及传播效果	59

第四节 品题	65
一、后进愿望：只欲稼轩一题品 春风侠骨死犹香	66
二、前贤风尚：平生不解藏人善 到处逢人说项斯	69
三、品题效果：一自品题人去后 定我长者往来车	76
第二章 宋词单篇传播	82
第一节 题壁	83
一、宋词的题壁场所	83
二、宋词的题壁主体及目的	91
三、题壁的传播效果	98
第二节 绘画等艺术媒介传播	106
一、题画	106
二、题扇	114
三、题屏	121
第三节 刻石	125
一、宋词石刻考证	126
二、宋词石刻的特点及传播效果	144
三、石刻传播的缺陷	152
第三章 宋词书册传播	158
第一节 别集	159
第二节 选本	192
第三节 词话	209
第四节 词集序跋的传播功效	226
一、宋代词集序跋的作者	227
二、序跋的传播效果	236
第五节 私人藏书与传播	246
一、宋代私人藏书家的身份及地域分布	246
二、宋代私人藏书的“聚”	250
三、宋代私人藏书的“用”	255
四、宋代私人藏书的“散”	260

五、宋代私人藏书与词集	263
第四章 宋词的传播途径	267
第一节 售卖	267
一、宋代的书业贸易	268
二、宋代的书价	275
三、宋词的商业价值	281
第二节 传抄	286
一、宋代词集的传抄	287
二、宋代单篇词作的传抄	296
三、传抄的优点及不足	301
第三节 驿递	306
一、宋代的驿递制度	307
二、宋词的邮寄传播	312
三、驿递传播的优点与不足	323
第五章 宋词的误传与失传	329
一、宋词的误传	330
二、宋词的失传	339
参考书目	349
后 记	365

绪 论

在宋代文学中，词无疑是最受学界关注的文体。流传至今的宋词只有两万余首，词作者也才一千多人，远少于宋代诗文及其作者的数量，可每年发表的论文以及出版的专著却远远多于宋诗、宋文的研究成果。在研究对象基本恒定及研究队伍逐年增多的情况下，如何开拓这门传统学科的研究领域、寻找新的增长点就成为摆在词学研究者面前难以解决而又必须解决的课题。

以往的词学论著对宋词生产给予了足够的关注，而对宋词传播进行研究的成果却还很薄弱。其实，词的传播同样是宋词研究的一个重要环节，词依赖于传播，没有传播，它将随持有者的死亡而消失。未经传播的词只是一些死的文字，不会产生任何艺术价值和审美价值。因而有必要加强这方面的实证和理论研究工作，以弄清宋词传播过程中一些模糊不清的问题。比如，在当时还没有现代化传播媒介的历史条件下，人们是靠哪些传播方式和途径来迅速传播词的？这些传播方式和途径与唐五代相比，有何发展变化？它们有什么样的传播效果？对宋词的发展变化又有何影响？这些问题不解决，宋词的发展变化过程就无法真正弄清楚。因此，从传播的角度

切入，就为我们打开了宋词研究领域一扇新的窗口。它既为词学研究提供了新的视野，对新兴学科文学传播学的研究也是一种有益的拓展。

一、研究基础

20 世纪三四十年代，西方传播学的研究领域开始形成。80 年代，这一理论传入中国。在这一块尚待开垦的绿洲上，吸引了各个学科的无数学者辛勤耕耘。文学的传播研究应运而生。文学研究由作家、作品的二维研究开始转向作家、作品、传播、接受的四维研究。

中国古代文学的传播研究也在 20 世纪 80 年代拉开帷幕，张可礼《建安文学在当时的传播》（《文史哲》1984 年第 5 期）、范之麟《唐代诗歌的流传》（《唐代文学论丛》总第 5、6 辑，陕西人民出版社 1984 年版）、宋红《黄庭坚诗在日本》（《九江师范专科学校学报》1986 年第 1 期）是草创阶段的研究成果，其开创之功不容忽视。进入 90 年代，当时一批在学界已崭露头角的青年学者开始关注这一研究领域，并发表了一批有较高学术价值和示范意义的论文，王师兆鹏《宋文学书面传播方式初探》（《文学评论》1993 年第 2 期）、吴承学《论题壁诗——兼及相关的诗歌制作与传播形式》（《文学遗产》1994 年第 4 期）、王小盾《中国韵文的传播方式及其体制变迁》（《中国社会科学》1996 年第 1 期）、张荣翼《古典文学传播的批评意义》（《社会科学辑刊》1996 年第 4 期）等，是其中的代表性成果。相关的学术专著也得以出版，尚永亮《庄骚传播接受史综论》（文化艺术出版社 2000 年版），对《庄子》、《楚辞》在后世（主要是中唐以前）的传播进行了论述，是国内最早研究中国古代文学传播与接受的专著之一。此外如宋莉华《明清时期的小说传播》（中国社会科学出版社 2004 年版）、程国赋《三言二拍传播研究》（中国社会科学出版社 2006 年版）等专著对明清小说的传播也展开了研究。

作为国内最早开始有意识地将传播学原理运用到古代文学研究领域的学者之一，王兆鹏先生对文学的传播研究倾注了极大的热情

和持久的关注。早在1993年,他就在《文学评论》上发表了《宋文学书面传播方式初探》,从雕印、石刻、题壁三方面,对宋代文学作品编成书册之前的单篇传播方式做了有益的探索。其后,他在《传播与接受:文学史研究的另两个维度》(《江海学刊》1998年第3期)中提出,传统的作家、作品二维研究,不能揭示一个作家或一部作品在不同时代所发生的不同作用和影响,不能揭示作家作品的价值和意义在不同时代的涨落变化。因此,他提倡文学史研究,应该由作家—作品的二维研究,逐步转向作家—作品—传播—接受的四维研究,在这一思想指导下,他先后发表了《宋代诗文别集的编辑与出版——宋代文学的书册传播研究之一》(《华中科技大学学报》2004年第1期)、《宋词的口头传播方式初探——以歌妓唱词为中心》(《文学遗产》2004年第6期)、《宋代的“互联网”——从题壁诗词看宋代题壁传播的特点》(《文学遗产》2010年第1期)等论文,对宋代文学的传播方式、传播媒介、传播途径等进行了探讨。王先生还注意从理论层面对中国古代文学的传播研究进行反思和总结,曾先后发表《中国古代文学传播方式研究的思考》(《文学遗产》2006年第2期)、《中国古代文学传播研究的六个层面》(《江汉论坛》2006年第5期)等论文,对文学传播研究的方法、研究的范畴等方面提出了建设性的意见,引起了较大的反响。

为了组成比较强大的学术团队对文学的传播与接受进行系统的研究,在王兆鹏等先生的努力下,武汉大学文学院于2005年成立了中国文学传播与接受研究中心,由中国古代文学、中国现当代文学、文艺学、世界文学和比较文学四个学科的二十多位中青年学术骨干组成。这种打通古今中外的研究格局,有利于开阔眼界、拓宽思路,使文学的传播研究走上了一个新的台阶。该中心成立后,承担了“211工程”项目“中国文学传播与接受研究”,有21个子课题,涉及古今中外文学的传播与接受研究。本课题就是在这一学术背景下产生的研究成果。

对唐宋词传播的研究也取得了丰硕的成果,如龙建国《论唐代曲子词的传播》(1998年中国唐代文学学会第九届年会暨国际学

术讨论会论文集《唐代文学研究》第8辑)、王师兆鹏《宋词的口头传播方式初探——以歌妓唱词为中心》(《文学遗产》2004年第6期)、吴大顺、王定勇《论词的传播与词的文化特性》(《云南社会科学》2004年第6期)、刘洪生《唐诗与宋词的传播艺术》(《中州学刊》2006年第5期)、黄海《从传播方式看宋词词体特征变化》(《新闻爱好者》2008年第1期)、谭新红《宋词的书籍传播》(《武汉大学学报》2008年第1期)等论文,或是探讨唐宋词的传播方式,或是从文化学、社会学的角度研究唐宋词的传播,都从某一方面揭示了词传播的特点,为唐宋词传播作整体宏观的考察提供了借鉴。2009年,复旦大学出版社出版了第一部研究唐宋词传播方式的学术专著——钱锡生《唐宋词传播方式研究》,研讨了歌舞、吟诵、手写、题壁、石刻和书籍等传播方式的功能和特点。

此外,宋代文献整理的卓越成绩为我们的研究奠定了基础,《全宋词》、《词话丛编》、《全宋诗》、《宋诗话全编》、《全宋文》及诸种笔记小说的出版,为我们比较全面地搜集和占有资料提供了良好的条件。

二、研究思路

1948年,传播学的开拓者哈罗德·拉斯韦尔在《社会中传播的结构与功能》一文的开篇里,提出了传播研究中最有名的命题:“描述传播行为的一个方便的方法,是回答以下五个问题:谁、说了什么、通过什么渠道、对谁、取得了什么效果。”^①这一模式虽然有诸种不足,但时至今日仍然是指导人们研究传播过程的一种方便而有效的方法。本书即采用从传播主体、传播媒介到传播效果的理论分析框架,分五个章节研究词在宋代的传播方式及其传播效果:

第一章探讨宋词的口头传播方式。宋词口头传播的主体是歌

^① [英] 丹尼斯·麦奎尔、[瑞典] 斯文·温德尔著,祝建华、武伟译:《大众传播模式论》,上海译文出版社1997年版,第16页。

妓，正是由于她们“新声巧笑于柳陌花衢，按管调弦于茶坊酒肆”^①，才使这些优美的歌词迅速而广泛地流行于市井百姓间。除了歌妓，宋代还有专业的男性歌唱家以及众多的业余爱好者。他们的存在，使得宋词的演唱并非一片语娇声颤的雌音，而是也有雄壮的男声。“男不唱艳词，女不唱雄曲”^②，男声演唱的存在，影响了宋词风格的多样化。

演唱之外，诵读也是宋词一种重要的口头传播方式。并不是每首都适合演唱，也不是每个人都会演唱和有机会听他人演唱，这就决定了诵读这一传播方式的存在。宋代文人之间多有雅集，当他们聚会的时候，也喜欢对词人词作品评高下，议论长短，由此而催生了一种特殊的口头传播方式——品评。经名人品评的词人词作会名声大震，因此宋代很多词人会主动请评，以便自己的作品能够产生更为深远的影响。

第二章考察宋词的书面单篇传播。口头传播毕竟只能满足一时的需要，从流传久远的角度考虑，书写下来才有保证。词创作出来后，首先都是单篇“发表”，只有积累到一定的数量，才结集成册。宋词的单篇传播主要有题壁、题画、题扇、题屏以及刻石等方式。题壁既方便又快捷，除了笔墨，不需要其他花费，是宋人发表词作的一种常见方式。扇子在宋词传播过程中具有独特的功效。歌妓表演时，扇子不仅是重要的道具，她们还将要演唱的曲目写在上面，以防备遗忘。宋代文人也是手不离扇，既招风纳凉，又平添几分儒雅。他们的扇子上往往会描花弄草、题诗写词，这些题写在扇子上的诗词作品自然会得到广泛的传播。相比前几种传播方式，刻石成本比较高，也比较费力，但其传播效果却是其他方式所无法比拟的。由于可以拓印，所以传播广泛；由于坚固耐用，所以可以传播久远。

① 孟元老：《梦华录序》，孟元老撰，伊永文笺注：《东京梦华录》，中华书局2006年版，第1页。

② 元燕南芝庵：《唱论》，陶宗仪：《南村辍耕录》卷二七引，《新世纪万有文库》本，辽宁教育出版社1998年版，第321页。

第三章研究宋词的书册传播。宋词能够流传至今，主要是书册传播的功劳。随着印刷术的逐渐成熟，宋代能够刊印大量的图书，这使得图书能够化身千万，有利于文学作品的流传。宋词的书册传播主要有别集、总集和词话等形式。别集专录一个人的作品，本应以求全为鹄的，但宋词别集却不然，绝大多数是经过选择的选本。即便如此，宋词主要还是靠别集保存。选本由于经过了淘汰，入录的多为精品，所以深受歌妓和读者的喜爱。很多没有别集刊行或别集亡佚的词人，他们的部分作品也主要是靠选本得以传存，如范仲淹、李清照等即是。选本传存的作品质量都比较高，但数量没有别集多。词话保存的作品就更少了，并且那些纪事型词话所涉及的作品艺术价值也说不上有多高，因为此类词话以纪本事为职志。但词话具有议题设置功能、刺激功能及鲜明的接受导向功能，词话涉及的词人词作，社会影响力也更大。

宋代词人刊印词集时，还会写序作跋，对词集起一种推介作用。序跋虽然只是一种副文本，但却决定着读者的阅读方式与阅读期望。

宋代私人藏书家很多，他们的藏书也很丰富。从宋代私人藏书家流传下来的几种书目文献看，宋代藏书家也会收藏数量不等的词集。私人藏书家中图书聚、用、散的过程，也就是词集传播的过程。

第四章探讨宋词的传播途径。宋词是靠什么途径传递给接受者的呢？一是售卖，二靠传抄，三是邮寄。“刻书以便士人之购求，藏书以便学徒之借读。”^①宋代由于刻书业发达，图书贸易很繁荣，国子监、公使库以及遍布全国的私人书坊都会刻印大量的图书进行售卖。除国子监不怎么刻印词集外，公使库及私人书坊都把词集当做自己经营的主要品种之一。在宋代，印刷术虽然已经比较发达，但传抄仍然与印刷并行不悖，单篇词作甚至不少词集都靠抄写得以传播。宋代的驿递制度趋于完善，馆驿功能分离，并允许传递私人

^① 叶德辉著，李庆西标校：《书林清话》卷八，复旦大学出版社2008年版，第194页。

信件。宋代文人在书信中传递的一项重要内容就是文学作品，或诗或词，或单篇或数首，众多诗词作品在驿道间往来传递，得到广泛而迅速的传播。

第五章论述宋词的误传与失传。亡佚的宋词要远远多于流传下来的作品，并且很多宋词在传播过程中会出现句讹字舛的情况。宋词误传与失传的原因多种多样，也从反面说明了传播渠道通畅对文学作品的重要性。

三、研究方法

本课题属多学科的综合交叉性课题，是在有关传播学、文学社会学、计量文献学等理论方法的观照下，对宋词传播方式进行实证研究和理论分析，探讨宋词的传播方式及其对词这一文学样式发展的影响，以期为整个古代文学的传播研究、建构古代文学研究的新型格局，提供一些可以具体操作的方法和理论。

为尽量接近历史真实，本书更多地运用实证的方法，重视微观考证，谨慎地做出恰当的宏观概论。为此作者翻阅了大量的宋代文献，《全宋词》、《全宋诗》、《全宋文》及大量的词话、笔记都在检阅范围之内，冀望发现更多能够反映宋人传播思想的有用史料。如为了论述宋词的石刻传播，先得弄清以下问题：到底有多少宋词曾经被刻石？石刻宋词在宋代是比较普遍还是并不常见？什么人什么样的作品才被刻石？这些问题不研究清楚就没有任何说服力。针对这些问题，笔者进行了详细的考察，在唐圭璋先生《石刻宋词》一文的基础上，在流传至今的宋词中，又考察出36首词在宋代曾被镌刻入石。又如论述题画词时，也是尽量找到《全宋词》中哪些作品曾被题写在画面上。崇尚实证，不务空谈，是本书创作过程中努力贯穿始终的标准。

本课题既然是宋词的传播研究，自然离不开西方传播学理论。除了借鉴由传播主体、传播媒介、传播效果等要素构成的传播模式外，在行文过程中，还会谨慎地结合传播理论进行论证，如论词选传播时运用了传播学中的“守门人”概念，论词话传播时用到议题设置理论，等等。当然，这种运用不应该是生搬硬套，而是论述

过程中一种自然的结合。

本书还对宋词的传播进行了社会学研究，如宋代的图书贸易、宋代的私人藏书家以及驿递制度等方面对宋词传播的影响就都是文学研究与社会学研究相结合的一种有益尝试。作者在论述过程中还尽量让数据说话，这样可以减少模糊性，使论述更加坚实可信，如在论述宋词的书册传播时，就统计了《全宋词》中作品的来源，结果发现别集传词最多，词话最少，词选流传的词则最多精品。又如论述宋代私人藏书时，就按地域及时段的分布进行统计分析，以期证明宋词的书册传播的范围非常广泛。用数据说话，使论证具有说服力，许多特点就是在数据中得以鲜明地显现。

综上所述，本书在实证研究的基础上，将传播学、社会学、统计学等方法引入宋词传播方式的研究，希望能用新的方法、新的视角观照宋词。

四、一点说明

按照哈罗德·拉斯韦尔的传播模式，传播给谁，也就是受众分析也是传播学研究的一项重要内容。具体到本课题，传播者都将词传播给了谁？接受者在接受时都有什么反应？他们的反馈对宋词的经典化起了什么作用？这些都是研究过程中不能回避的重要问题。但在撰写论文过程中，我们发现这是一个异常复杂的问题，并非本书的框架能够阐述清楚。因此决定暂且避而不谈，下一个课题，再专门研究宋词的接受及其经典化历程。